

**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 33 (1945)

**Heft:** 683

**Artikel:** Carnet de la quinzaine

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-265483>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Soutenez votre „Mouvement“ en réservant votre clientèle aux maisons et institutions qui l'utilisent pour leur publicité**

**...A GENEVE**

Tout pour économiser  
**LE GAZ**  
Cuisinières et réchauds  
derniers modèles  
Autociseurs - Grils „Melior“  
Marmites à vapeur  
**E. FINAZ-TRACHSEL**  
Boulevard James-Fazy 6

**Spécialité de Chocolats Suisses**  
**MAISON HOFFMANN & KOEBELI**  
GENÈVE

8, rue du Marché (face Fusterie) TÉL. 4.25.91  
22, rue du Mont-Blanc (angle rue Chaponnière) TÉL. 2.37.92

**Foyer de la Femme**

1, rue de la Vallée Genève  
Même maison à Lausanne 49, av. Richonnet  
**Chambres et pension pour dames et jeunes filles**  
Prix modérés. Tél. 4.59.93

**Hôtel des Familles**  
GENÈVE  
en face de la gare

TOUT CONFORT

trouve toute heureuse de passer quelque temps. La fréquence de la salle va en augmentant; alors qu'elle fut de 408 personnes en 1943, elle passa à 435 en 1944, et, d'après les premières constatations, il est à prévoir que les visiteuses seront encore plus nombreuses cette année.

Enfin nous n'aurons garde d'oublier la « Garderie d'enfants Nestlé », aménagée spécialement à l'intention des enfants confiés à la garde de jeunes filles compétentes; les mamans, déivrées du souci de leurs petits, pourront visiter et tout repos la grande manifestation nationale.

Comme en le voit, les femmes ont tout lieu d'être fières et satisfaites de la XIX<sup>e</sup> Foire de Bâle; car elles y occupent une large place qui n'ira, nous en sommes d'ores et déjà convaincues, qu'en augmentant dans l'après-guerre. Car elles sauront tenir, avec dignité et honneur, non seulement les postes qu'elles auront su acquérir grâce à leur intelligence et leur travail, mais en conquérant toujours de nouveaux par leur zèle et leur persévérance.

Marguerite SIEGFRIED.

### Les groupes féminins agricoles d'aide à la campagne en Suisse Romande

L'aide à l'agricultrice pour la jeunesse féminine a fait ses preuves, et cette année encore on fera appel à elle. Etant donnée la situation économique actuelle de la Suisse, on demandera plus que jamais le maximum de rendement à notre sol, et il faudra procurer à la paysanne l'aide féminine dont elle a besoin. C'est en effet à la femme de l'agricultrice qu'incombe une part très lourde de l'extension des cultures; tout repose sur elle, surtout quand les hommes du domaine sont mobilisés. Elle devrait avoir six mains et des forces surhumaines pour venir à bout de son travail. Elle doit être mieux secondée et c'est pour lui venir en aide qu'en Suisse allemande d'abord, puis dans toute la Suisse, on a organisé les groupes féminins de service agricole.

De quoi s'agit-il? Il arrive souvent que la paysanne qui a grand besoin de main-d'œuvre féminine supplémentaire ne puisse pas loger une personne de plus à la ferme. Faute de place, elle doit renoncer à l'aide qui lui serait pourtant si nécessaire. En outre, elle n'a pas le temps, le soir, après la journée de travail de son aide, de s'occuper d'elle, de surveiller ses sorties, de fixer l'heure de son coucher, etc. Pour parer à ces difficultés, on a formé des groupes de jeunes filles de 16 à 20 ans, écolières, apprenties, employées. Ces aides au nombre d'une vingtaine environ, par village ou agglomération de villages, sont logées au camp, c'est-à-dire dans un local mis à leur disposition par la commune; école, maison de commune, ancien baraquement militaire, maison inhabitée, etc. Pendant la journée, les jeunes filles travaillent dans les exploitations agricoles. Elles y vont le matin à 7 heures et rentrent le soir à 8 heures au camp. Elles prennent leurs repas chez le paysan. Le dimanche, elles ne travaillent que jusqu'à 2 heures chez le paysan et souper parfois au camp, ce jour-là.

On peut se demander peut-être en quoi une écolière, ou n'importe quelle jeune fille qui ne comprend rien aux travaux de la campagne,

**Tout pour toutes les Ecoles**  
LIVRES NEUFS  
LIVRES D'OCCASION  
ACHAT ET ECHANGE  
PAPETERIE des livres usagés  
**PRIOR**  
CORRATERIE, 9, sur la terrasse Tél. 5.63.70

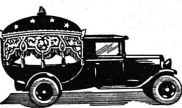
**Fraisse & C<sup>ie</sup>**  
TEINTURIERS  
conseillent bien, exécutent au mieux  
Tous Travaux de  
Teinture et Nettoyage  
Magasins: 9, Quai des Bergues - Tél. 2.47.35  
7, Rue de Rive - Tél. 5.39.37  
2, Rue Micheli-du-Crest - Tél. 4.17.39  
Usine et Magasin: 53, Rue de St-Jean - Tél. 2.35.98

**La Maison de la Laine**  
et de tous les tricotages  
**TRICOTEUSE DE LA MADELINE**  
1, rue du Vieux-College - Genève  
(côté Poste) Tél. 4.59.91  
Explications gratuites de M<sup>me</sup> V. Renaud

peut se rendre utile dans une exploitation agricole. Il est prouvé que toute aide, pourvu qu'elle soit active, zélée et de bonne volonté, et pourvu qu'elle ne se laisse rebuter par aucune tâche, peut décharger la paysanne d'une bonne partie de son travail, cette dernière pouvant alors prendre part aux travaux des champs. Si l'aide s'entend aux raccommodages, le premier jour de pluie la verra installée derrière une montagne de raccommodages. Si elle ne peut se charger seule des travaux du ménage, elle peut rendre malgré tout de très grands services: travailler au jardin, cueillir fruits et légumes, désherber, surveiller les enfants, s'occuper des poules, du petit bétail, toutes choses qui prennent beaucoup de temps.

En 1944, une centaine de camps représentant environ 150.000 journées de travail avec 7150 aides ont apporté une aide réelle à la campagne. En Suisse romande, 16 camps furent répartis dans les cantons de Neuchâtel: 3; Valais: 2; Genève: 5 et Vaud: 6. Mais pour pouvoir organiser ces groupes, il faut former des directrices qualifiées et capables, car le succès d'un groupe et le rendement du travail dépend en grande partie des qualités du chef de groupe. La formation de ces chefs de groupe et leur préparation à la tâche qui leur est confiée est du domaine de la Section de la main-d'œuvre de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail; la Centrale romande des groupes féminins agricoles à Lausanne a déjà organisé deux de ces cours spéciaux, le premier à Marcelin en 1943, le deuxième à Vennes sur Lausanne, en 1944, réunissant une cinquantaine de participantes. Celles-ci ont été initiées à l'organisation des groupes de service agricole, aux responsabilités multiples de leur fonction, aux travaux administratifs qu'exige la direction d'un camp (bons de transport, assurances, etc.), aux lois concernant le service obligatoire pour le travail et l'affectation de la main-d'œuvre, aux problèmes de l'alimentation de guerre, aux soins et à l'hygiène à observer au camp, à l'organisation des loisirs, des congés, au placement des aides chez les agricultrices d'entente avec l'office cantonal, etc. Le chef de groupe reçoit, pendant l'exercice de ses fonctions, une solde de frs. 6,50 par jour, plus le logement et l'entretien, et elle bénéficie des assurances maladie et accidents, de la caisse de compensation, etc.

Un nouveau cours de chefs de groupes aura lieu à Vennes sur Lausanne, du 23 au 28 avril 1945. Dans ce cours, on discutera tous les aspects des différentes tâches que nous venons d'exposer. Ces tâches sont nombreuses et exigent du chef de groupe du dévouement, du tact, du discernement, de l'autorité, un certain sens psychologique et la compréhension des mentalités citadine et paysanne; mais elles lui procurent en même temps beaucoup de joie et de satisfaction. Le cours de formation de ces chefs de groupes est gratuit. Les participantes reçoivent un bon de transport, sont logées et nourries gratuitement pendant la durée du cours, et touchent une indemnité journalière de frs. 4.--. Il est donc



### POMPES FUNÈRES OFFICIELLES

de la Ville de Genève, Carouge et Lancy  
5, rue de l'Hôtel-de-Ville, 5, au 1<sup>er</sup>

Téléphone: 4.32.85 (permanent)

EN CAS DE DÉCÈS

s'adresser ou téléphoner de suite à l'adresse ci-dessus  
FORMALITÉS GRATUITES

**CANTON DE VAUD**  
**HOTEL DE LA PAIX**  
LAUSANNE

La plus belle situation

Son cabaret en vogue

AU COUP DE SOLEIL avec Edith et Gilles

„LE GARILLON“ Place Chauderon  
LAUSANNE  
Restaurant - Tea-room sans alcool  
Restauration soignée à prix modiques  
Son Tea-room

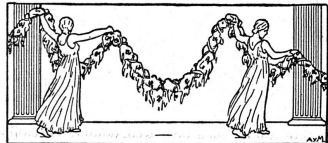
**LA MERCIÈRE**  
**VEVEY**  
La bonne maison spéciale de BONNETERIE LINGERIE  
J. Dormond

**Art Rustique suisse**

Tissages à la main - Dentelles de Gruyère.  
Bois tournés et Poteries.  
Tous travaux faits à la main en Suisse.

H. CUÉNOUD Pl. St-François, 12<sup>bis</sup> (entresol) LAUSANNE

fait appel à toutes femmes de 22 à 35 ans, capables d'assumer la responsabilité d'un groupe de jeunes aides agricoles pendant la saison des travaux à la campagne; toute demande de renseignements doit être adressée à la Centrale des groupes féminins agricoles pour la Suisse romande, Tour Bel-Air 1, Lausanne (Tél. 3.82.32).  
Lucy JEANNERET.



### A travers les Sociétés

Education civique.

Une des tâches que s'est fixée notre nouvelle présidente de l'Alliance nationale de Sociétés féminines, M<sup>me</sup> Jeannot-Nicolet, est celle de montrer aux femmes suisses leur devoir vis-à-vis de la chose publique; et partout son enthousiasme et la flamme de sa parole ont éveillé chez ses auditrices le sentiment de leur responsabilité civique. Histoire et bases de notre constitution à Aigle; éducation nationale à Châteaudoix; activités féminines à Montreux, ouvrant ainsi la voie à M<sup>me</sup> Quinche qui devait, quelques semaines plus tard, parler de suffrage féminin; travail de l'Alliance et de l'Association pour le Suffrage dans le Jura bernois; travail social, réformes nécessaires et suffrage féminin à la Chaux-de-Fonds sous les auspices des femmes coopératrices et du Lycéum... on voit que le bon grain a été largement semé, et l'intensité des convictions de la conférencière a contribué à convaincre chacune de la valeur de cette collaboration féminine dont trop de femmes encore ne comprennent pas la nécessité. Toutes les suffragistes seront reconnaissantes à M<sup>me</sup> Jeannot du travail ainsi accompli pour notre cause.  
E. Go.

Chez les suffragistes vaudoises.

La section de Lausanne du Suffrage féminin a terminé son activité d'hiver par une impressionnante causerie de M<sup>me</sup> M. Steinlen, peintre à Lausanne, qui va publier un livre *Incoïncidences*, commentaire de ses expériences et de celles qu'elle a vu faire aux autres; elle a détaché de son manuscrit un chapitre qui a servi de thème à sa causerie intitulée *Eve, mère des vivants*. Sans faire appel aux arguments classiques, M<sup>me</sup> Steinlen, qui a beaucoup réfléchi et base tous ses raisonnements sur la psychologie, a insisté sur deux points qui peuvent devenir des arguments-massues pour les femmes d'aujourd'hui: peut-on se féliciter d'une élimination qui les femmes sont absentes et qui aboutit à la catastrophe du monde? Les hommes ont une tendance à donner trop d'importance aux faits objectifs, sans tenir compte de leur rapport avec la vie, d'où la monstrueuse anomalie d'un effort qui organise aussi bien la destruction que la construction, sans égard pour des valeurs autres que la force matérielle. Le rôle de l'homme genre féminin, freiné par un complexe d'infériorité qui touche à toutes les possibilités féminines, serait de protéger la vie qu'elle donne, et aussi de défendre son monde d'idée à elle, la subjectivité, l'affectivité qui donnent à la psy-

**BAS - LINGERIE - TRICOT - ROBES ET BLOUSES COSTUMES ET MANTEAUX**

Spécialités

Nouveautés

Exclusivités

**faillettaz**  
RUE DE BOURG, 8  
LAUSANNE  
Tél. 2.42.24

IL FAUT ALLER VOIR NOS VITRINES

**FINIDOL**  
FINIES  
les douleurs avec FINIDOL, remède souverain contre tous rhumatismes même déformants, goutte, sciaticque, arthrites, courbature, lumbago, névrites, insomnies. FINIDOL calme les nerfs et les crampes d'estomac.  
FINIDOL fait dormir  
Ttes pharm. 30 comprimés 3 fr. 50

chologie toute son importance décisive, aux rapports humains, l'espoir d'une harmonie. Le cours d'introduction à la vie politique en trois leçons a eu du succès et a été suivi par des auditeurs fort intéressés. L'expérience sera reprise l'hiver prochain. L'Association vaudoise pour le Suffrage féminin et le groupe lausannois préparent maintenant la réception de l'Association suisse pour les 9 et 10 juin, en espérant que les Confédérées viendront nombreuses à Lausanne.  
S. B.

### Garnet de la Quinzaine

Dimanche 22 avril:

SOLEURE: Communauté d'action «La Femme et la Démocratie», 10 h. 30, Aula de l'Ecole cantonale; *Lutte contre l'esprit de domination et lutte pour la démocratie*. Orateurs: M. P. Schaefer (Wettingen): *L'esprit de liberté et l'esprit de domination dans une Confédération*. Discussion. — Midi 30: Repas en commun. — 14 h. 15: M<sup>me</sup> Ad. Jeannot (Lausanne): *Les tâches de la femme dans la lutte contre l'esprit de domination*. Discussion.

Lundi 23 avril:

GENÈVE: Lycéum-Club, avec l'appui de l'Association pour le Suffrage, de l'Union des Femmes et de l'Association d'Education nationale, 12, rue de Hollande, 20 h. 30: *Quinze années d'expérience de suffrage féminin et de vie civique féminine en Finlande*, conférence par M<sup>me</sup> Regina Wainstein.

Mercredi 25 avril:

NEUCHÂTEL: Union Féministe pour le Suffrage, Restaurant neuchâtelois, 20 h. 15, Séance mensuelle: 1. Elections cantonales: M<sup>me</sup> Clerc, lic. en droit. — 2. Causerie sur *J.-S. Bach, et audition de disques*: M<sup>me</sup> Wuthrich.

Jeudi 26 avril:

NEUCHÂTEL: Cartel romand H. S. M. Assemblée de printemps, Aula de l'Université, av. du 1<sup>er</sup> mars, 14 h. 15, présidence du Dr. Chable, professeur, vice-président: *Partie administrative et gratuite*, par M<sup>me</sup> E. Kammerer, avocate à Genève.

Lundi 30 avril:

GENÈVE: Association féminine d'éducation nationale, Athénée, 20 h. 30: *Femmes de demain*, causerie par M<sup>me</sup> S. Hauert, rédactrice d'*Annabelle* et de la page féminine de *Service*.

Jeudi 3 mai:

PULLY: Association agricole des Femmes vaudoises, Grande Salle, 15 h. 30: Assemblée générale annuelle.

**Cénovis**  
ASSASSONNEMENT VITAMINISÉ  
DONNE AUX METS  
Saveur  
vigueur  
FR. 1.45  
TRES PROFITABLE  
CONTIENT LES VITAMINES B

Imp. H.-P. RICHTER, rue Alfred-Vincent, 10, GENEVE